

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chMo)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chMo221

Édition critique

1261, juillet

Objet: Ferry III, duc de Lorraine, fait savoir que son vassal Oulry, fils de Leudon de Jarny, n'a aucun droit sur la fontaine de Hagéville qu'il conteste à l'abbaye de Gorze.

Support: Parchemin jadis scellé sur double queue; 178x120; repli: 27.

Lieu de conservation: Archives départementales de la Moselle H 837.

Transcription de la charte

1 Je Ferris, dus de Loherenne et marchis, **2** faiz à savoir à touz ceaz
 que ces lettres var\2ront *et* orront **3** ke Orlis, mes hom *et* mes
 feables filz le signour Leudon de Jauney ^[1] ke fut, **4** a re\3conut *et*
 recognoist par devant moi que il n'ait droit en l'omage de la
 fonteinne de Hageville ^[2] que il \4 bestansoit à-l'abbei de Gorze ^[3]
 ne en la maison que li abbes a faite en l'aitre de Hageville. **5** *et* se il
 \5 droit ne tenour i avoit, il l'ait acquitteit *et* acquitte à l'abbei de G
 orze *et* au covant, \6 **6** par ensi que il ne sui hoir ne autres pour lui ni
 puent ne ne doivent neant reclamer \7 en nule maniere, **7** *et* se nulz
 autres i reclamoit, Orlis devant dis la doit warantir à \8 l'abbei de
 Gorze *et* au covant de toz ceaz qui à droit voroient venir. **8** *Et* est à
 savoir \9 qui li home Olri qui sont *et* seront demorant à Hageville
 doivent paier la droiture \10 de la fonteinne ensi com li autre home q
 ue sont demorant en la ville la paient. **9** *et* \11 s'il avenoit que Orlis
 vousast aller encontre ces choses devant dites, je li doi faire \12 tenir
 com mon home. *et* en defanderoie l'abbei *et* le covant de force si
 come de \13 Orlit. **10** *Et* pour ce que ceste chose soit ferme *et*
 estable, sont ces lettres saelees de mon \14 sael. **11** *et* furent faites
 par la requeste Orlit devant dit, l'an que li miliars corroit \15 per·
 mil· *et* ·CC/. *et* sexante *et* un an· ou mois de julet·

Notes de transcription

^[1] Jaulny , Meurthe - et - Moselle , canton de Thiaucourt .

^[2] Hagéville , Meurthe - et - Moselle , canton de Chambley - Bussières .

^[3] Moselle , canton d'Ars - sur - Moselle .